



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது கிருட்டிடமைகளை கண்டபிடித்தலேயிப்பற்றி அவிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜனநலன் து சிபாரிசன் பேரில் தன் கொடை கிடைக்கும். திருட்டிடமைகளை வெத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தாப்பிப்பேண மியநாட்டைப் பிடித்த வுக்கு வெருமதி மதியவிட்டுன்ன்டுபக்கர் ஜனநலிடம் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

K OTTORURALAGE ALISANDRY CALDERA ; charged with stabbing at the Henemulla tavern on November 24, 1895 ; is a Sinhalese of the Karawa caste ; religion, Roman Catholic ; occupation, gambling ; age, about 33 years ; height, about 4 $\frac{1}{2}$ ft. ; make, thin ; complexion, fair ; nose, straight and even ; mouth, ordinary ; teeth, a small tooth in front in the upper row is projecting ; eyes, black ; hair, black, tied in a knot, and does not use a comb ; full beard (black) ; head, small ; face, thin ; birthplace, Henamulla in Panadurebadda ; general residence, Henamulla ; haunts Koralewella, Kalutara, Paiyagala, Dampe, and Wadduwa ; is unmarried ; has a brother, Veretelis of Dampe ; and he is well known to the Police Vidane of Serikamulla, Samuel Dias, renter, Police Vidane of Gorekane, and to the Village Sergeant of Panadurebadda. The Police Magistrate of Panadure has issued warrant No. 14,141 for his arrest.

Mohandaramge Juanis; charged with causing grievous hurt by shooting Charley at Temple road, Maradana, on January 6, 1896; is a Sinhalese; occupation, servant; age, 19 years; height, 5 ft. 3½ in.; make, ordinary; complexion, dark brown; nose and mouth, ordinary; teeth, complete and well set; eyes, dark brown and oval; hair, black, tied in a knot; 4 scars on the left knee, 2 scars on right knee, a big scar on right shin, and two small scars on the left shin; birthplace, Naranpitiya, Western Province; general residence, Colombo; haunts Colombo and Naranpitiya; is unmarried; registered servant No. 22,726; and is well known to Packer, servant of Mr. Koelmeyer. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant 40,614 for his arrest.

STOLEN.

ON November 16, 1895, from a house at Maggona : 3
100-rupee notes markod गग्गा , 22 sovereigns, 1 gold
necklace, 1 brass spittoon marked \times , 1 brass standing-
lamp, 1 silk cloth embroidered with gold, 3 silk camboy
cloths, 2 jackets embroidered with gold, 1 pair earrings, 1
bunch silver keys, 1 sarong cloth marked कुमा , 6 Maldivian
island mats, 1 black shawl, 1 brass betel box, 4 silk sarong
cloths, 2 silk handkerchiefs, 1 copper pot. Owner, Kadar
Tambi Mohamadu Lebbe Marikar.

On December 10, 1895, from the owner's garden at Pallemalala, Hambantota : 2 black bulls branded ගෝ on both sides. Owner, Paramalige Teneris Appu.

STOLEN OR STRAYED.

ON December 23, 1895, from the owner's premises at Vannarpone west: a gray coloured cow, branded $\textcircled{5}$ on the left side, $\textcircled{5}$ on the left hind leg, $\textcircled{4}$ on the left foreleg, \times on the left cheek, — on the rump; age, 4 years. Owner, Naganather Venasitam.

LOST.

ON December 29, 1895, between her bungalow and about 300 yards above Mr. Fleming's residence : a gold pincenez. Owner, Mrs. Alice Fyers, of Upper Lake road, Kandy.

FOUND.

ON January 4, 1896, in the grandstand, Galle race-course : a gentleman's black silk umbrella with a white cover. Apply to Superintendent of Police, Galle.

NOTICE.

THE dark brown cow in calf, advertised in "Hue and Cry" No. 1,282 of January 7, 1896, has been duly recovered.

පොලිසියල ඕනෑකරණ අංශ

මල, කොට්ඨාසරුගුලාය අදියඟලි කළුණේදා ;
මොනු වත් 1895 ක්වූ නොවුම්බර මස 24 වෙති
දින සේනෙන්පුල්ලේ කැබුරුමේදී පිහිටෙන අයෙකා ය
කියා දෙපාජ්, රෝපණ තුරුණු තුළ පිටියේ ඇති දිනය ; පිටිය සිං
හල ; කුලු, කරුණාව ; අභම, රෝජානු වෙතෙහිලිකු
කාරුයා ; රසකාව, සුදුකෙලිය ; වධය, අවරුදු විටියේ
රෙන්න ඇත ; උග, හි 4ශන් රූහි ඇත ; ගැරරය,
තුළයි ; පාඩ, ලංඡනය ; බාහේ, කෙලුන් සහ සාල
තුළයා ; කටි, සාමාන්‍යයි ; ද්‍රා, ද්‍රාඩි අදේ ඉස්කර
යෙ, එඩි දහන ඇදීලා ඇත ; ඇස්, කළඹි දැස්කෙස්,
කළඹි, නොන්වේවි පිදෙලා ඇත ; පතාවන් පාවිචිලි
කරන්නේ නැතු ; සම්පූර්ණ රෝලික කළඹි ; බිංව, ප්‍රස්
තියේ ; මුන, නීත්සි ; උවා ගම, පානුදුරුවිදේදී සේනෙන්
මුල්ලේ ; බොහෝසහිත් පැනින්ත් ස්ථානයා, සේනෙන්
මුල්ලේ ; ගොයෙන්විත ගැවැසෙන තැන්, කොරල
ඇල්ල, කළඹිර, පෘත්‍රායලා, ද්‍රාඩි සහ වාද්‍යව ; අම්
වාහුකාසා ; ද්‍රාඩි මැරින්පිළ් මානුනේ සහයාදර
යෙක්ය ; සරික්කුවුල්ලේ පොලිජ එද්දනේවදා, සාම්
ගෙල් ඇයස රෙක්දාවාරයාවදා, ගොරකානේ පොලිජ
විද්‍යානේවද සහ පානුදුරුවිදේදී ගම් සරියෙන්වන් මෙ, නුව
කොදාඩාකර දුනුම් ඇත. පානදුරේ පොලිජ සාම්
කාරකුන තැසින් අඩං තැ 14,141 දරණ වරණ්‍යව මොනු
ඇල්ලී පිහික පිටිය ඇත.

සිංහල මිකරණයේ සෙදුනා.

ව්‍යුත් 1895 කුටු නොවූමෙහිර මද 16 වෙනි දින මත් යොක ගෙදරක තිබේ: “සු. යක” ලකුණු ඇයින් රුපිතල 100 නොවීම් 3ද, රන්තරණ් පෙටෙ, ජ 22ද, රන්තරණ් ඇට්ටුල 1ද, × ලකුණු ඇයින් පින්තල රඩික්සන් 1ද, එස්සෙල සිට්ට්වක ලුම්පු 1ද, රස්තරණ් එරිය ඇත්තේ පට්ටරදී 1ද, පට සිම්බා 3ද, රන්තරණ් එවැටු ඇත්තේ තුවට්ට 2ද, අරුණෝගල පෙටුල 1ද, රදී තහවුරු කාරුලි 1ද, “ක මු ම” ලකුණු ඇයින් සැරුණ් 1ද, අන්දිරකාරකා ආණේ රෙවි පැයුරු 6ද, කහ සාම් 1ද, ඒයින් මුල්‍ය පෙට්ටි 1ද, පට සැරුණ් 4ද, පට ලේඛුපු 2ද, හෘ සාල 1ද. ඇයින්කාරයා, කාදරකම් මොහුම්මද ලෙඛිවෙශි මධ්‍ය ක්‍රියාර.

වති 1895 ක්‍රියා දෙසුම්බර් මස 10 වෙනි දින ගිලුවන් තොට පලුල්ලිමලාද අධිකාරියාන් වෙතේ ඉදෑ දෙ දැයුණුම “කේ.” න්‍යාරක ප්‍රංශයා ඇති කළ ගොනී තික්. අධිකාරියා, උරම්ලේස් තායෝරිස්ප්‍ර.

**සොරකම්කරන්ට ගොඟාත් ද්‍රව්‍යවලන්
ගන්ට සෙදුනා.**

ඩී 1895 ක්වූ දෙසුම්බර් මය 23 වෙති දින බිජායා
දුර වන්නාපෙ, තේත් අධිකිකාරයාගේ ඉඩමේ ඉදා
කාලය පිට — ද, වම් කම්මුල පිට + ද, වම් ඉස්සරකා
කාලය පිට පූද, එම් ප්‍රත්තීන් පසසාකාලයේ පිට නද, වම්
දැන්නේ තවත් ලකුණක්ද නිවරත පුරුෂයා ඇති, වයස
අවිරුදු 4ක අථ්‍යාච්‍රා මුදලෙක්. අධිකිකාරයා, නායු
කාඛර වේගසි තම්මි.

ନୈତିକତାର ଜ୍ଞାନ.

සම්බලවහෝට සංස්කීර්ණය.

ව එම් 1896 ක්‍රි රුපවාහිනී මය 4 ලෙන දින ගාලුලේ
රෙද කොරස ගැරුණුවේ ඉජට්ටුත්ත් එකේදී පූජා සුදු
ක්‍රිවාහිර එකකුන් සාමාජික ලෙකම් මෙයෙන් කළ පෙන් ඇති
ක්‍රි. ගාලුලේ ගොලිසියේ සුපාරිත්තුත්ත්වත් ගැන
මෙය ඉපැරිමික්කල පුතුවේ.

ଦୁଃଖତିଥିଲା.

වැඩ 1896 ක්‍රියා ජලවාර් මක 7 වෙනි දින අඩං 1,282 දාරණ කොරුණී ඇල්ලන අඛබලේ ප්‍රසිඩ්ධිකර ත්‍රිතුව දැමූරු පාට බඩින් ඉතුළුන එලදෙන සම්බවෙන වැඩුහාය.

**கொங்குத் தென்வெயான ஆட்களின்
விவரக்குறிப்பு.**

ପେଯାର-କୋଟିଟୋରୁ ରୂଲକେ ଅଲିଚନ୍ତିରି କଳିତେରୁ,
କଥକଣ୍ଠିମ ଆଣନ୍ତି କାର୍ତ୍ତିକମାର୍ଗମ ଉଚାନ୍ ଦେତି, “ତୁହୁ
ବେଳମୁଲିଲୁ” ଏଣ୍ ଜ୍ୟୋତିତତ୍ତ୍ଵ ତଥାଙ୍କୀମିଳ କୃତିତିଳୁବେଳ
ଙ୍କ କୁରମଞ୍ଚୁରୋଟ୍ଟପପ୍ରତିଵଳନ, ଚିନ୍କଳାଲଙ୍କିନ୍, “ତରଲା”
ଚାତି, “ଶ୍ରେମାନ୍ କଥିତୋଳିକଙ୍କଣ” ତୋମିଲୁ-ଶ୍ରୀକାମିତଳ,
ବ୍ୟକ୍ଷ-ରତନକୁରନ୍ଧୟ କୁଳ, ଉତ୍ତରମ-ରତନକୁରନ୍ଧୟ ଶାଖି ଅଟି,
ମେଲିଲ୍ଲିଯ ତେକମ, ଚିଲିଖିଲ ନିରମ, ନେରାଳ ମଟ୍ଟମାନ
ମୁହଁରୁ, ବାପ୍-ସାତାରାଣମାନାତୁ, ମେଲିଲାର ପରକଳିଲ
ଚିତ୍ତ ପଳ ଉନ୍ନି ମୁନ୍ନାକୁ ନିନ୍ଦିରୁକ୍ତକୁମ, କଣ୍କଳି-କରୁ
ପ୍ରପ୍ତ, ମହିର-କୋଣାଟେଯାଯି ମୁଦ୍ରିଯପଟ୍ଟିରୁକ୍ତିରୁତୁ, ଛିପ
ପୁପ ପାଲିକାତଥଳନ, ମୁଫୁତାଟି ଘଣନ୍ତି, ଚିତ୍ରତ ତଳିଯା଩,
ମୁକମ-ଚିରୁସ, ପିନ୍ତନବିଟମ - “ପାନ୍ତୁତରିପୋଟ” ଯିଲ
“ବେଳମୁଲିଲୁ,” ପୋତିବାଯି ବଳିକକୁମିଟିମ-“ବେଳମୁ
ଲିଲୁ” ଝୁରୋଟିମିଟିଙ୍କଳ-“କୋରଲାବେଲିଲୁ” “କଣ୍ଠିତୁ
ନୈ” “ପେଯାକଳିଲୁ” “ତମପେ” “ଵାତୁଵ,” ବିଲାକଳ
ଚେଯିଯାତଥଳନ, “ତମପେ” ଯିଲ ବଳିକକୁମ ବେରାତତଥଳିଲ
କୋତରାଣ, “ଶରିକକମୁଲିଲୁ” ପୋଲିଲି ଲିତାଙ୍କିକକୁମ,
କୋମୁଲେଲ ଟେଯେଲୁ “ବେଳନ୍ତ” ରୁକ୍ତକୁମ, କୋରକକଳନ
ପୋଲିଲି ଲିତାଙ୍କିକକୁମ, “ପାନ୍ତୁତରିପୋଟ” କିରୁମ

சரயர்னுக்கும் இவனை நன்றாகத்தெரியும். இவனைப் பிடி க்கும்படி பானதுறை பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விழங்கு இலக்கம் கூக்காத.

பெயர்-முகாங்கிரங்கே சுவானில், கறுக்கு ம ஆண்டு தொமாசம் கூங் தேதி, மருதானை பெடம்பிள் ரேட்டின், சாளி என்பவனைச் சுட்டிம் பாரதாரமான காயப்பித்தி அனென்றும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், தொழில்-வேலைக்காரன், வயசு-கங், உயரம்-அடி நிதி அங்குலம் கூடி, சாதாரணமான தேகம், பொது நிறம், மூக்கு வாய்-காதாரணமானவை, பற்கள் முழுமையும் ஒழுங்கா யிருக்கின்றன, கண் முட்டைவதிவானது, செம்பட்டை நிறம், மயிர்-கதுப்பு, குழிம்பியாய்க் கட்டப்பட்டிருக்கிறது, இடது முழங்தாளில் சுதாமுபுகள், வலது முழங்காளில் இண்டி தழும்புகள், வலது முழங்காலுக்கும் கணைக்காலுக்குமிடையில் ஒரு பெரிய தழும்பு, இடது முழங்காலுக்கும் கணைக்காலுக்கும் இணையில் இரண்டு சிறுத்தழும்புகள், பிறப்பிடம-நாரம்பிட்டிய மேல்மாகாணம், சாதாரணமாய் வசிக்குமிடம்-கொழும்பு, கொழும்பிலும் நாரம்பிட்டியாவிலும் ஜாசாடிக்கிழங்கு, விவாகம் பண்ணுதவன், உடனஷு ம இலக்கப்பதிவுள்ள வேலைக்காரன், மெஸ் கோல்மெய்யருடைய வேலைக்காரன், பக்கிருக்கு இவனை நன்றாய்த்தெரியும். இவனைப் பிடிப்பதற்குக் கொழும்புப் பொலீஸ் நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கும் விருந்திலக்கம் சாங்கக்கூ.

திருப்பட்டது.

காத்திரி ம் ஆண்டு கார்த்திகமாசம் யூங் ந் தேதி, “மக்கெகான்” என்னுமிடத்தில் வீடொன்றிலிருந்து : ஜி. கே. குழியுள்ள நூரு ரூபாய் நோட்டிகள் ஈ. தங்கப்பவு ன்கள் உட, தங்க அணிவடம் க, X குழியுள்ள, பித் தனை படிக்கம் ச, பித்தனை விலைவிளக்கு க, தங்கச் சருணை யிலைத்தப் பட்டுச்சீலை க, பட்டுக் கம்பாயங்கள் ஈ, தங் கச் சருகையிலைத் “சக்கெட்ட” உ, காதுப்படு சோடு க, வெள்ளிச் சாவிகள் கோரவை க, க. மு. மு. குழியுள்ள சா ரம க, “மல்லத்தீவு” பாய்கள் ஈ, கறுப்பு சாள்வை க, பித்தனை வெத்திலைத் தட்டு க, பட்டுச்சாரங்கள் ச, பட்டுக் கைலேஞ்சு உ, செம்புப் பாண்டம் க. சொந்தக்கா ரன், காதார்த்தம் வி முகம்மதுலெப்பை மரிக்கார்.

காலகுடி மதுஞ்சிலை மார்க்கிமாசமய ந் தேதி, “பல்லே மல்லை:” என்னுமிடத்தில் உரியவன் தோட்டத்திலிரு ந் து கூறு குறி மிருபக்கத்திலும் சுடப்பட்ட கறுப்புக் காளைகள் உ. சொந்தக்காரன், பறமலிகே தெனேரிஸ் அப்பு.

திருப்பட்டது அல்லது அலைஞ்சுப்
போகப்பட்டது.

காக்கும் ஆண்டிமார்க்கிமாசம் உக்காக்குத் தேதி, மேற்கூருவன்னார்ப்பன்னையில் உரியவர் வீடுவாசலிலிருந்து : இதை பின்னங்காவிலிருந்து என்று சுடப்பட்டும், இதை முன்னங்காவில் + என்று சுடப்பட்டும், குண்டியில் — என்று சுடப்பட்டுமுள்ள சாயகை வெண்ணிடப்படக் கூடும். சொந்தக்காரன், நாகதைத் தினைசித்தம்பி.

மாதாந்திர

காத்து ம் ஆண்டு மார்க்கிமாசம் உக்காந் தேதி, தன் “வங்களாவுக்கும் மெஸு பிலமிக்” உடைய வங்களாவுக்குமிடையில் : முக்குக்கண்ணுடி, தங்கச்சங்கினி க. சொந்தக்காரி, மேலும் தெப்பக்கொளம் ரோட்டில் வசிக்கும் “மின்சிறை” எல்லாப்பையான்ஸ் நேரை.

கண்ண இத்துப்பாடு சீ

காலை பந்த முறை கடமாசம சாந் தேதி, காலி முறை பந்த முறையில் “கிரேண்ட் இல்டென்ட்” என்னுமிடத்திலிருந்து : வெள்ளைப் போர்ட்போட்ட துரைமார்களின் கறுப்புப் பட்டிக்குடைக் காலி பொலிஸ் “சுப் ரிச்சர்ஷன் ஐஸ்” தீவு தித்தகாங்களும்.

ଓଡ଼ିଆ କୁଳାଙ୍ଗ

கால்கள் ம் ஆண்டு⁽⁴⁾ தைமாசம் என் தேவி யுடைய
கலாசம் ம் இலக்கப்பத்திரிகையிற் பிரசுத்தப்படுத்தப்
பட்ட செனைப் பக்கவு அறவிடப்பட்டது.

L. HOLLAND,
for E. CREASY,
Acting Inspector-General of Police.